

D
Kundeninformation / Akku-Empfehlung
Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
<p>vielen Dank, dass sie sich für den Akku-Bohrhammer Herocco entschieden haben. Als Teil der Power X-Change Serie kann der Herocco natürlich mit jedem Universalakku der Serie betrieben werden. Bitte beachten Sie jedoch, dass wir Ihnen für die optimale Anwendung des Herocco den Einsatz eines Akkus ab 3,0 Ah empfehlen. Selbstverständlich können Sie auch die Akkus der Kapazitäten kleiner 3,0 Ah verwenden. Hier empfiehlt es sich aber sicherzustellen, dass das Gerät vorher wargelau-fen ist. Andernfalls kann die Batterie vorzeitig abschalten, um sich und das Gerät zu schützen.</p>
<p>Herzliche Grüße Ihr Einhell Team</p>
GB
Customer Information / Rechargeable battery recommendation
Dear Customer,
<p>Thank you for buying this Herocco cordless impact drill. Being part of the Power X-Change series, the Herocco can of course be operated with every universal rechargeable battery from the series. Please note, however, that for optimum use of the Herocco we recommend that you use a rechargeable battery of at least 3.0 Ah. You can of course use the rechargeable batteries with capacities of less than 3.0 Ah as well. In this case, however, it is advisable to make sure that the device has warmed up first. If not, the battery may switch off prematurely in order to protect itself and the device.</p>
<p>Best wishes, Your Einhell Team</p>

F
Information client / Recommandation d'accumulateur
Chère cliente, cher client,
<p>Nous vous remercions d'avoir choisi le marteau perforateur sans fil Herocco. Appartenant à la série Power X-Change, Herocco peut évidemment être exploité avec tout accumulateur universel de la série. Veuillez cependant noter que nous vous recommandons d'utiliser un accumulateur de 3,0 Ah ou plus pour une application optimale de Herocco. Bien entendu, vous pouvez également utiliser les accumulateurs d'une capacité inférieure à 3,0 Ah. Dans ce cas, il est recommandé de s'assurer que l'appareil a été mis à température au préalable. Dans le cas contraire, la batterie peut couper prématurément pour sa propre protection et celle de l'appareil.</p>
<p>Cordialement Votre équipe Einhell</p>

I
Informazioni per il cliente / Suggerimento circa l'utilizzo della batteria
Gentili clienti,
<p>vi ringraziamo per aver scelto il martello tassellatore a batteria Herocco. Herocco può essere impiegato con qualsiasi batteria universale della serie Power X-Change, di cui fa parte. Tenete però presente che per un utilizzo ottimale di Herocco è consigliato l'impiego di una batteria di almeno 3,0 Ah. Naturalmente potete utilizzzare anche le batterie con capacità inferiore a 3,0 Ah. In questo caso però si consiglia di assicurarsi che l'apparecchio si sia già riscaldato. Altrimenti la batteria può spegnersi prima del dovuto per evitare di danneggiarsi e salvaguardare l'apparecchio.</p>
<p>Cordiali saluti Il vostro team Einhell</p>

S
Kundinformation / Batterieempfehlung
Bästa kund,
<p>tack för att du har bestämt dig för den batteridrivna borrhammaren Herocco. Som en del av Power X-Change-serien kan Herocco givetvis användas med varje universalbatteri i serien. Beakta att vi rekommenderar ett batteri med minst 3,0 Ah för en optimal användning av Herocco. Givetvis kan du även använda batterier med en kapacitet under 3,0 Ah. I sådana fall rekommenderar vi att du kontrollerar att maskinen först har körts varm. I annat fall finns det risk för att batteriet slås ifrån i förtid för att skydda sig självt och maskinen.</p>
<p>Med vänlig hälsning Ditt Einhell-team</p>

DK/N
Kundeinformation / akku-anbefaling
Kære kunde!
<p>tak fordi du har valgt at købe en akku-borehammer Herocco. Som del af Power X-Change serien kan Herocco naturligvis bruges med enhver universalakku fra serien. Vær dog opmærksom på, at det anbefales at bruge en akku fra 3,0 Ah for at sikre en optimal brug af Herocco. Selvfølgelig kan du også bruge akkuerne med kapaciteter under 3,0 Ah. Her anbefales det at sikre, at produktet er kort varmt forinden. Ellers kan batteriet slukke for tiden for at beskytte sig selv og produktet.</p>
<p>Med venlig hilsen Dit Einhell team</p>

CZ
Informace pro zákazníky / Doporučení ohledně akumulátorů
Vážená zákaznice, vážený zákazník,
<p>děkujeme Vám, že jste se rozhodli pro akumulátorové vrtací kladivo Herocco. Jako součást série Power X-Change lze přístroj Herocco samozřejmě provozovat s každým univerzálním akumulátorem z této série. Vezměte ale v potaz, že Vám pro optimální využití přístroje Herocco doporučujeme použít akumulátor s kapacitou od 3,0 Ah. Můžete samozřejmě používat i akumulátory s kapacitou menší než 3,0 Ah. V takovém případě ale doporučujeme zajistit, aby se přístroj před plným provozem „zahřál“. Jinak se může akumulátor předčasně odpojit z důvodu ochrany přístroje.</p>
<p>Se srdečným pozdravem, Váš tým Einhell</p>

SK
Informácia pre zákazníkov / Odporúčanie akumulátora
Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
<p>d'akujeme, že ste sa rozhodli pre akumulátorové vŕtacie kladivo Herocco. Ako súčasť série Power-X-Change je samozrejme možné Herocco používať s každým univerzálnym akumulátorom tejto série. Prosím berte však na vedomie, že Vám pre optimálne nasadenie prístroja Herocco odporúčame použiťite akumulátora od 3,0 Ah. Samozrejme môžete používať aj akumulátory s kapacitou menšou ako 3,0 Ah. V takom prípade sa ale odporúča zabezpečiť, aby bol prístroj vopred zahriaty. V opačnom prípade sa môže batéria predčasne vypnúť, aby chránila sama seba a prístroj.</p>
<p>So srdečným pozdravom Váš team Einhell</p>

NL
Klantinformatie / Accu aanbeveling
Geachte klant,
<p>hartelijk dank, dat u heeft gekozen voor de accu boorhammer Herocco. Als deel van de Power X-Change serie kan de Herocco natuurlijk worden ingezet met elke universele accu van de serie. Gelieve er echter rekening mee te houden dat wij u voor het optimale gebruik van de Herocco de inzet van een accu vanaf 3,0 Ah aanraden. Natuurlijk kunt u ook accu's met capaciteiten kleiner dan 3,0 Ah gebruiken. Dan valt het echter aan te bevelen om ervoor te zorgen dat het apparaat eerst is warmgelopen. Anders kan de accu vroegtijdig uitschakelen om zichzelf en het apparaat te beschermen.</p>
<p>Hartelijke groeten Uw Einhell team</p>

E
Información para el cliente / Recomendación relativa a la batería
Estimado cliente:
<p>Muchas gracias por haber elegido el taladro percutor inalámbrico Herocco. Como parte de la serie Power X-Change, el taladro Herocco se puede operar con cualquier batería universal de dicha serie. No obstante, para que el Herocco funcione de manera óptima, le recomendamos el empleo de una batería con capacidad a partir de los 3,0 Ah. Por supuesto puede también utilizar baterías que presenten una capacidad inferior a los 3,0 Ah. En tal caso, se recomienda asegurar que el aparato se caliente previamente. De lo contrario, la batería se podría apagar antes de tiempo para protegerse a sí misma y proteger el aparato.</p>
<p>Muy atentamente, El equipo de Einhell</p>

FIN
Asiakastiedote / Akkusuositus
Arvoisa asiakas,
<p>parhaat kiitoksemme Herocco-akkuporavasaran valitsemisesta. Koska Herocco on osa Power-X-Change -sarjaa, sitä voidaan tietenkin käyttää jokaisella sarjan yleisakulla. Pyydämme kuitenkin huomioimaan, että suosittellemme Heroccon optimaalista toimintaa varten käyttämään vähintään 3,0 Ah:n akkua. Voit luonnollisesti käyttää myös akkuja, joiden teho on pienempi kuin 3,0 Ah. Niitä käytettäessä suosittellemme kuitenkin varmistamaan, että laite on ensin lämmennyt käytössä. Muussa tapauksessa akku voi sammuttaa laitteen liian varhain suojatakseen akkua ja laitetta.</p>
<p>Sydämellisin terveisin Einhell-tiimi</p>

EE
Klienditeave / aku soovitus
Lugupeetud klient!
<p>Täname, et olete otsustanud akulööktrelli Herocco kasuks. Power-X-Change'i sarja osana saab Heroccot loomulikult kasutada sarja iga universaalakuga. Juhime siiski Teie tähelepanu, et Herocco optimaalseks kasutamiseks soovitate kasutada akusid alates 3,0 Ah. Loomulikult võite kasutada ka väiksema kui 3,0 Ah mahutavusega akusid. Sel juhul on aga soovitatav tagada, et seade on eelnevalt soojaks töötanud. Vastasel juhul võib aku enneaegselt välja lülituda, et ennast ja seadet kaitsta.</p>
<p>Tervitades Teie Einhelli meeskond</p>

RUS
Информация для покупателей / Рекомендация по выбору аккумулятора
Уважаемая покупательница, уважаемый покупатель,
<p>Благодарим Вас за то, что Вы выбрали аккумуляторный перфоратор Herocco. Естественно, как продукт серии Power X-Change, перфоратор Herocco может работать с любым универсальным аккумулятором данной серии. Тем не менее, просим Вас принять во внимание, что для оптимальной эксплуатации Herocco мы рекомендуем использовать аккумулятор емкостью 3,0 А ч и более. Само собой разумеется, Вы можете применять и аккумуляторы емкостью менее 3,0 А ч. При этом, однако, рекомендуется убедиться в том, чтобы устройство было предварительно прогрето. В противном случае батарея может преждевременно отключиться, чтобы защитить себя и устройство.</p>
<p>С наилучшими пожеланиями, Ваша команда Einhell</p>

SLO
Informacije za stranke / Priporočila za akumulator
Spoštovani uporabnik,
<p>hvala, da ste se odločili za nakup akumulatorskega vrtalnega kladiva Herocco. Kot del serije Power X-Change lahko Herocco uporabljate z vsakim univerzalnim akumulatorjem te serije. Vendar upoštevajte, da za optimalno uporabo pripomočka Herocco priporočamo akumulatorje od 3,0 Ah. Seveda lahko uporabljate tudi akumulatorje zmožljivosti, manjše od 3,0 Ah. V tem primeru priporočamo, da se naprava predhodno ogreje. V nasprotnem primeru se lahko akumulator predčasno izklopi, da zaščiti sebe in napravo.</p>
<p>S prijateljskimi pozdravi Vaša ekipa Einhell</p>

H
Információ a vevőknek / Akku-ajánlat
Tisztelt Vevő,
<p>köszönjük, hogy a Herocco akkus-fúrókalapácsa mellett döntött. Mint a Power-X-Change széria részeként a Herocco természetesen a széria minden univerzális akkujával üzemeltethető. De kérjük vegye figyelembe, hogy a Herocco optimális használatához 3,0 Ah-tol kezdődő akkuk használatát ajánljuk. Magától érthetően 3,0 Ah alatti kapacitással rendelkező akkukat is használhat. De itt azért ajánlatos a készülélek előzetes bemelegedését biztosítani. Különben a készülék védelmére idő előtt lekapcsolhat az elem.</p>
<p>Szivélyes üdvözléttel az Ön Einhell csapata</p>

RO
Informație pentru clienți / Recomandare pentru acumulator
Stimată clientă, stimate client,
<p>vă mulțumim, că v-ați hotărât pentru achiziționarea unui ciosan rotorpercutor cu acumulator Herocco. Ca și parte componentă a seriei Power-X-Change, acest aparat Herocco poate fi utilizat bineînțeles cu fiecare acumulator universal din această serie. Vă rugăm însă, să țineți cont de faptul că, pentru utilizarea optimă a acestui aparat Herocco, recomandăm utilizarea unui acumulator de peste 3,0 Ah. Puteți utiliza în orice caz și acumulatori cu capacitate mai mică de 3,0 Ah. În acest caz trebuie însă asigurat ca aparatul să fie deja încălzit în prealabil. În caz contrar, bateria poate decupla mai repede, în scopul protecției proprii, precum și a aparatului.</p>
<p>Cu stimă Echipa dumneavoastră de la firma Einhell</p>

GR
Ενημέρωση για τον πελάτη / Σύσταση για τη μπαταρία
Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,
<p>Ευχαριστούμε πολύ που προτιμάστε το σφυροτρίπανο μπαταρίας Herocco. Σαν τμήμα της σειράς Power X-Change το Herocco λειτουργεί φυσικά με κάθε μπαταρίας γενικής χρήσης της σειράς.. Πρέπει όμως να προσέξετε ότι για την τέλεια χρήση του Herocco σας συνιστούμε την χρήση μίας μπαταρίας από 3,0 Ah και πάνω. Φυσικά μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και μπαταρίες χαμηλότερης δυναμικότητας κάτω των 3,0 Ah. Εδώ συνιστάται να εξασφαλίσετε, πως έχει ζεσταθεί προηγουμένως η συσκευή σας. Διαφορετικά μπορεί η μπαταρία να απενεργοποιηθεί για να προστατέψει και την ίδια και τη συσκευή.</p>
<p>Φιλικούς χαιρετισμούς Το τμήμα πελατών της Einhell</p>

P
Informação para o cliente / Recomendação de acumulador
Estimado(a) cliente,
<p>agradecemos que tenha optado pelo martelo perfurador sem fio Herocco. Como parte da série Power X-Change, o Herocco pode ser naturalmente operado com qualquer acumulador universal da série. Mas tenha em consideração que lhe recomendamos o uso de um acumulador a partir de 3,0 Ah para uma aplicação ideal do Herocco. Naturalmente, também poderá utilizar os acumuladores com capacidades inferiores a 3,0 Ah. Mas aí convém garantir que o aparelho tenha aquecido previamente. Caso contrário, a bateria poderá desligar-se prematuramente para proteger-se a si própria e ao aparelho.</p>
<p>Com os melhores cumprimentos Sua equipa Einhell</p>

RS
Informacija o kupcu / Preporuka akumulatora
Poštovani kupče,
<p>hvala Vam što ste se odlučili za Herocco akumulatorski udarni čekić za bušenje. Kao deo serije Power X-Change, uređaj Herocco može da se koristi sa svakim univerzalnim akumulatorom iz te serije. Ipak imajte u vidu da za optimalnu upotrebu uređaja Herocco preporučamo korišćenje akumulatora od 3,0 Ah ili više. Naravno, možete da koristite i akumulatore manjih kapaciteta od 3,0 Ah. Međutim, u tom slučaju preporučamo da proverite da li je uređaj prethodno zagrejan. U protivnom baterija može da se isključi pre vremena da bi zaštitila sebe i sam uređaj.</p>
<p>Srdačan pozdrav Vaša ekipa Einhell</p>

HR/BIH
Informacija o kupcu / Preporuka akumulatora
Poštovani kupče,
<p>hvala Vam što ste se odlučili za Herocco akumulatorski udarni čekić za bušenje. Kao dio serije Power X-Change, može koristiti sa svakim univerzalnim akumulatorom iz serije. Imajte ipak na umu da za optimalnu uporabu uređaja Herocco preporučujemo uporabu akumulatora od 3,0 Ah ili više. Naravno da možete koristiti i akumulatore manjih kapaciteta od 3,0 Ah. Međutim, u tom slučaju preporučujemo da proverite je li uređaj prethodno zagrijan. U suprotnom se baterija može prijevremeno isključiti kako bi zaštitila sebe i sam uređaj.</p>
<p>Srdačan pozdrav Vaša ekipa Einhell</p>

TR
Müşteri bilgileri / Akü tavsiyesi
Sayın Müşterimiz,
<p>Herocco akülü kırıcı delici ürünümüzü tercih ettiğiniz için çok teşekkür ederiz. Power X-Change serisinin bir parçası olarak Herocco marka alet dođal olarak serinin her üniversal aküsü ile işletilebilir. Fakat Herocco aletinin optimal şekilde kullanımı için 3,0 Ah üzerinde bir kapasiteye sahip akü kullanmanızı tavsiye ederiz. Tabii ki 3,0 Ah altında bir kapasiteye sahip akü de kullanabilirsiniz. Bu kapasitedeki aküleri kullanırken aletin önceden ısınmış olması güvence altına alınmalıdır. Aksi takdirde akü, aleti korumak için erken devre dışı kalabilir.</p>
<p>Saygılarımızla Einhell Ekibi</p>

PL
Informacja dla klienta / Zalecenia odnośnie akumulatora
Szanowny Kliencie, szanowna klientko!
<p>dziękujemy, że wybrali Państwo akumulatorowy młot udarowy Herocco. Jako produkt z serii Power X-Change Herocco można naturalnie zasilać każdym uniwersalnym akumulatorem z tej serii. Prosimy jednak uwzględnić, że dla optymalnej eksploatacji zalecane jest użycie w Herocco akumulatorów o pojemności 3,0 Ah lub większej. Naturalnie można użyć akumulatorów o pojemności mniejszej niż 3,0 Ah. Wówczas należy jednak zapewnić, że przedtem urządzenie się rozgrzało. W przeciwnym razie może dojść do wcześniejszego wyłączenia akumulatora, ze względu na ochronę akumulatora i samego urządzenia.</p>
<p>Pozdrawiamy Państwa zespół specjalistów Einhell</p>